

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 07.06.2023 12:38:04
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»

Медицинский институт

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в профессиональной деятельности

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МСЧН для направления подготовки/специальности:

34.04.01 Управление сестринской деятельностью

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

магистратура по направлению подготовки

34.04.01 Управление сестринской деятельностью

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» входит в программу магистратуры «Управление сестринской деятельностью» по направлению 34.04.01 «Управление сестринской деятельностью» и изучается в 1, 2, 3 семестрах 1, 2 курсов. Дисциплину реализует Кафедра иностранных языков. Дисциплина состоит из 3 разделов и 4 тем и направлена на изучение. Целью дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является овладение обучающимися иностранным языком в рамках общекультурных и профессиональных компетенций как средством устной и письменной коммуникации в общепрофессиональной и научно-исследовательской деятельности, в бытовой и социально-культурной сферах. □ Курс «Иностранный язык в профессиональной деятельности» носит коммуникативно ориентированный и профессионально направленный характер.

Целью освоения дисциплины является Целью дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является овладение обучающимися иностранным языком в рамках общекультурных и профессиональных компетенций как средством устной и письменной коммуникации в общепрофессиональной и научно-исследовательской деятельности, в бытовой и социально-культурной сферах. □ Курс «Иностранный язык в профессиональной деятельности» носит коммуникативно ориентированный и профессионально направленный характер.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Выбирает стиль делового общения, в зависимости от языка общения, цели и условий партнерства; УК-4.2 Осуществляет поиск необходимой информации для решения стандартных коммуникативных задач на русском и иностранном языках; УК-4.3 Ведет деловую переписку на русском и иностранном языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции;
ПК-1	Способен использовать в своей профессиональной деятельности результаты научных исследований и передовой научно-практический опыт в области медицины	ПК-1.1 Умеет осуществлять поиск и анализ результатов передовых научных исследований российских и зарубежных ученых в области медицины, а также передовой научно-практический опыт в управлении сестринской деятельностью с целью использования указанных данных в своей профессиональной деятельности; ПК-1.2 Владеет механизмами использования собственных научных разработок и передового научно-практического опыта при организации деятельности сестринской службы;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия		Коммуникационные технологии в работе руководителя сестринской службы;
ПК-1	Способен использовать в своей профессиональной деятельности результаты научных исследований и передовой научно-практический опыт в области медицины		

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» составляет «6» зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)		
			1	2	3
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	96		30	32	34
Лекции (ЛК)	0		0	0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	96		30	32	34
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	93		33	40	20
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	27		9	0	18
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	216	72	72	72
	зач.ед.	6	2	2	2

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
Раздел 1	Фонетика	1.1	<p>Звуки английского языка и система их записи (фонетическая транскрипция). Международный фонетический алфавит. Чтение транскрипции. Сравнение английских и русских гласных и согласных звуков. Длительность звуков. Слогоделение. Четыре типа чтения английских гласных букв в ударных слогах. Гласные буквы в неударных слогах. Чтение гласных и согласных букв в определенных сочетаниях, в различных позициях.</p> <p>Словесное ударение. Ударение главное и второстепенное. Фразовое и логическое ударение.</p> <p>Ритм и интонация английской речи. Основные тоны: 1) нисходящий, 2) восходящий, 3) нисходящий-восходящий. Интонация повествовательных, вопросительных и побудительных предложений (простых и сложных). Эмфатическая интонация.</p> <p>Интонационные особенности академического (научного) стиля речи. Понятие о звуковой и письменной формах языка. Различие между звуком и буквой. Органы речи. Отличие фонетического строя английского языка от фонетического строя русского языка.</p> <p>Понятие о смысловой группе. Полные и редуцированные формы служебных слов.</p> <p>Сочетания смычных согласных.</p> <p>Слогообразующие согласные. Связующее [r].</p> <p>Различные стили речи и их интонационные особенности</p>	СЗ
Раздел 2	Грамматика	2.1	<p>Имя существительное. Существительные: собственные и нарицательные, конкретные и абстрактные. Число: единственное и множественное. Основные способы образования множественного числа. Падеж: общий и притяжательный. Падежные формы и значения, их употребление с существительными: 1) обозначающими одушевленные предметы, 2) обозначающими неодушевленные предметы.</p> <p>Артикль. Артикль – служебное слово. Понятие о происхождении артикля. Определенный и неопределенный артикли. Употребление артикля с нарицательными существительными. Артикль с именами вещественными. Употребление артикля с именами собственными: именами людей; географическими названиями; названиями гостиниц, судов, газет и журналов; названиями частей света, дней недели, месяцев года. Употребление артикля с существительными, определяемыми именем собственным. Трудности в употреблении артикля: 1) со словами day, night, morning, evening; 2) с названиями времен года; 3) с существительными school, college, bed, prison,</p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)	Вид учебной работы*
		<p> jail; 4) с существительным town; 5) с названиями трапеэ; 6) с названиями языков; 7) с некоторыми местоимениями и числительными: few, a few, the few, little, a little, the little, two, the two, three, the three, etc.; a second, the second, another, the other, last, the last, next, the next, a number, the number. Нулевой артикль. Отсутствие артикля перед существительными, обозначающими названия наук и учебных предметов. Имя прилагательное. Место прилагательных в предложении. Степени сравнения прилагательных. Усилительные слова при сравнительной и превосходной степенях сравнения прилагательных. Субстантивированные прилагательные. Местоимение. Местоимения: 1) личные (в двух падежах), 2) притяжательные (в двух падежах), 3) возвратные, 4) эмфатические, 5) взаимные, 6) указательные, 7) вопросительные, 8) относительные, 9) определительные, 10) неопределенные, 11) отрицательные. Местоимение it. Имя числительное. Числительные: 1) количественные, 2) порядковые. Употребление числительных в предложении. Глагол. Основные формы глагола. Глаголы: 1) правильные, неправильные; 2) знаменательные, вспомогательные, служебные; 3) переходные, непереходные. Категории лица и числа (3-е лицо единственного числа Present Indefinite (Simple) Indicative; 1-е лицо единственного и множественного числа Future Indefinite (Simple) Indicative; глагол to be). Залог: 1) действительный, 2) страдательный. Наклонение: 1) повелительное, 2) изъявительное, 3) сослагательное. Система времен английского глагола в изъявительном наклонении: Present Past Future Future-in-the-Past Future in the Past Употребление времен в страдательном залоге. Замена форм будущего времени формами настоящего в придаточных предложениях времени и условия. Согласование времен. Модальные глаголы: can, may, must, shall, will, should, would, ought, need, dare. Эквиваленты модальных глаголов: to be + Infinitive, to have + Infinitive. Употребление модальных глаголов в высказываниях, относящихся к моменту речи в настоящем, будущем или прошлом. </p>	
		<p> 2.2 Неличные формы глагола: 1) инфинитив; временные, залоговые формы инфинитива; 2) герундий; употребление герундия; временные, залоговые формы герундия; герундий и </p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			<p>инфинитив; герундий и причастие; герундий и модальные глаголы, 3) причастие; временные, залоговые формы причастий; Participle I, Participle II.</p> <p>Наречие. Значение и место наречий в предложении. Степени сравнения наречий.</p> <p>Предлоги. Наиболее употребительные предлоги места и времени. Сочетание предлогов of, to, for, by, with с существительными для выражения синтаксических отношений. Место предлога в вопросительном предложении. Предлоги и наречия. Словосочетания, употребляемые в качестве средств связи.</p> <p>Простое предложение. Виды простого предложения: 1) повествовательное, 2) вопросительное, 3) повелительное, 4) восклицательное; их структура. Типы вопросов: 1) общий, 2) альтернативный, 3) разъединительный, 4) специальный, 5) косвенный. Члены предложения: главные - 1) подлежащее, 2) сказуемое, их согласование; второстепенные - 1) определение, 2) обстоятельство, 3) дополнение; их место в предложении. Порядок слов в предложении. Инверсия: 1) вопросительные предложения, 2) предложения с оборотом there is, there are. Сравнение предложений с вводящим there и предложений с it в роли подлежащего.</p> <p>Сложное предложение. Предложения сложносочиненные и сложноподчиненные. Виды связи в сложных предложениях (бессоюзное подчинение). Виды придаточных предложений. Согласование времен. Прямая и косвенная речь.</p> <p>Пунктуация. Знаки препинания в простом и сложном предложении.</p>	
Раздел 3	Лексика	3.1	<p>Лексический минимум (общая, научная и профессиональная лексика) до 4000 единиц в пределах следующей тематики.</p> <p>Becoming a Doctor</p> <p>Знакомство. Семья. Профессия. Резюме (запрос на работу, curriculum vitae). Повседневные занятия. Время, пространство, движение. Дом, в котором я живу. Климат. Погода. На уроке. В кафе. Студенческая жизнь.</p> <p>Health Care</p> <p>Медицинское образование. Современная наука. Здравоохранение. Медицинские услуги.</p> <p>Human Body Studying</p> <p>Химические элементы и соединения. Химическое строение клетки. Биология. Строение клетки. Генетика. Человеческий организм. Анатомия. Физиология.</p> <p>Medical Research</p> <p>Медицинские исследования. Врачи-ученые.</p> <p>Medical Services</p> <p>Медицинские услуги и больницы. Прием у врача. Постановка диагноза. Медицинское обследование. Болезни и лекарства. Показания,</p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			противопоказания. Рецепты, выписка лекарств, дозировка. Некоторые формы медицинских справок.	

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 15 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Комплект специализированной мебели, Мультимедиапроектор Epson EB-965H, Интерактивная доска SMART Board SBM685. Терминал Sun Microsystem Ray 1g -15 шт., Монитор BENQ FP 72 E – 15 шт., Программное обеспечение: продукты Microsoft (ОС, пакет офисных приложений, в т.ч. MS Office/ Office 365, Teams, Skype).
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Комплект специализированной мебели; технические средства: мультимедийный проектор EPSON EB-965, Ноутбук ASUS F9E Core 2 DUO T5750, компьютеры, имеется выход в интернет. Программное обеспечение: продукты Microsoft (ОС, пакет офисных приложений, в т.ч. MS Office/ Office 365,

		Teams, Skype)
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Муравейская М. С., Орлова Л. К. Английский язык для медиков [Текст] : Учебное пособие для студентов, аспирантов и научных сотрудников / М. С. Муравейская, Л. К. Орлова. - 2-е изд., испр. - М. : Флинта : 2012. - 384 с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. Английский язык : учебник / Под общ. ред. И.Ю. Марковиной. – М. : ГЭОТАР-Медиа, 2014. – 368 с.
3. Чурилов Л.П., Строев Ю.И., Утехин В.И. Английский язык для медиков: Учебное пособие / Л.П. Чурилов, Ю.И. Строев, В.И. Утехин. – СПб.: ЭЛБИ, ЭЛБИ-СПб, 2012. – 312 с.
4. Щедрина Т.П., Бессонова В.А., Кокарева Е.В., Котова В.К. Английский язык. Учебник для студентов медицинских вузов - 2-е изд., испр. - М. : Высшая школа : 2010. - 343 с. – Электронный ресурс. – URL: <http://bookmed.by/inostrannye-yazyki-v-meditsine/anglijskij-yazyk-shchedrina-t-p-uchebnik-dlya-studentov-meditsinskikh-vuzov.html>
5. Щедрина Т.П. Тексты по медицине: чтение, перевод, реферирование и обсуждение. Учебное пособие по английскому языку / Т.П. Щедрина, С.А. Агафонова, А.В. Бессонова; под ред. канд.филол.наук, проф. Т.П. Щедриной. 2-е изд., стер. – М.: Студент, 2011. – 111 с. – Электронный ресурс. – URL: <http://bookmed.by/inostrannye-yazyki-v-meditsine/teksty-po-medicine-s4edrina.html>

Дополнительная литература:

1. Agur, Anne M.R.; Dalley, Arthur F. Grant's Atlas of Anatomy. - 12th Edition. - Lippincott Williams & Wilkins, 2009. – 1627 p. – Электронный ресурс. – URL: <http://www.booksmad.com/knigi-na-angliiskom/2981-grants-atlas-of-anatomy-anne-agur-arthur-dalley.html>
2. Aherne J., Whelton John. Applying Lean in Healthcare. A Collection of International Case Studies. The Leading Edge Group. CRC Press. Taylor & Francis Group. - © 2010 by Leading Edge Ireland Limited. – Электронный ресурс. – URL: <http://ru.bookzz.org/book/2362953/38607a>
3. Webster's New World/ Stedman's Concise Medical Dictionary [Текст] . - Книга на английском языке. - New York : Webster's New World, 1987. - 838 p.
4. Акжигитов Г. Н., Акжигитов Р. Г. Большой англо-русский медицинский словарь. – Издание г-на Акжигитова Р.Г., 2005. – 1224 с. – Электронный ресурс. – URL: <http://bookmed.by/inostrannye-yazyki-v-meditsine/bolshoj-medicinskij-slovar.html>
5. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь [Текст] / Гл. ред. А.Г.Чучалин; Науч. ред. Э.Г.Улумбеков, О.К.Поздеев. - Адаптированный перевод 26-го изд. Стедмана. - М. : ГЭОТАР, 1995. - 717 с..
6. Болотина А.Ю., Якушева Е.О. Англо-русский и русско-английский медицинский словарь. – М.: РУССО, 2006. – 544 с. – Электронный ресурс. – URL: <http://bookmed.by/inostrannye-yazyki-v-meditsine/anglo-russkij-i-russko-anglijskij-meditsinskij-slovar-bolotina-a-yu.html>
7. Волмянская О. А. Профессиональный английский язык для студентов-медиков

[Текст] : Учебное пособие / О. А. Волмянская. - Минск : Высшая школа, 1984. - 177 с.

8. Воскресенский Л.Г., Листратова А.В., Варламов А.В. Биорганическая химия для студентов-медиков = Bioorganic Chemistry for Medicine Students [Текст] : Конспект лекций / Л. Г. Воскресенский, А. В. Листратова, А. В. Варламов. - М. : Изд-во РУДН, 2015. - 143 с.

9. Гаврилук О. А., Домнина О. И. Деловая переписка на английском языке : для специалистов медицинского профиля. – Красноярск : КрасГМУ, 2010.

10. Иностраный язык (английский): сб. метод. указаний для обучающихся к внеаудиторной работе по дисциплине «Иностраный язык» для специальности 060101 - Лечебное дело (очная форма обучения) / сост. Л.Н. Дорофеева, А.Г. Зотин, О.А. Гаврилук, Т.П. Лебедева. – Красноярск : тип. КрасГМУ, 2013. – 123 с. – Электронный ресурс. – URL: <http://gigabaza.ru/doc/166819-pall.html>

11. Курячий П. Г. Популярная медицинская лексика. Разговорник и словарь : учеб. пособие. – М. : Высшая школа, 2008. – 200 с.

12. Шанина В.А. Обучение переводу и реферированию текстов по специальности. Английский язык [Текст] : Для студентов-медиков 4 курса (7-й семестр) / РУДН; Сост. В.А.Шанина. - М. : Изд-во РУДН, 1999, 2002. - 35 с.

13. Шанина В.А. Практикум по переводу и реферированию текстов по специальности "Лечебное дело". Английский язык [Текст] : Для студентов медиков 2 курса (4-й семестр) / В. А. Шанина. - М. : Изд-во РУДН, 2007. - 51 с.

14. Шанина В.А. Учебные задания по переводу и реферированию текстов по специальности "Лечебное дело". Английский язык : Для студентов-медиков 2 курса (3 семестр) / В. А. Шанина. - М. : Изд-во РУДН, 2008. - 55 с.

15. Шанина В.А., Чибис В.О. Морально-этические проблемы медицины [Текст] : Сборник текстов для перевода и реферирования по спец."Лечебное дело": Для студентов-медиков старших курсов. Ч. 1 / Сост. В.А.Шанина, В.О.Чибис. - М. : Изд-во РУДН, 1999. - 52 с.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации

<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Иностраный язык в профессиональной деятельности».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИКИ:

Старший преподаватель



Меер
Татьяна Петровна

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.

Старший преподаватель



Бобунова
Анна Сергеевна

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Заведующий кафедрой



Дугалич
Наталья Михайловна

Наименование БУП

Подпись

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

профессор



Радыш Иван Васильевич

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.